



Segunda Comunicación de Progreso

Gestiones 2009 a 2010

BREVE DESCRIPCIÓN DE LA EMPRESA

TRANSIERRA es una empresa Boliviana creada el 8 de noviembre del año 2000, con el objetivo de transportar gas dentro del territorio boliviano desde el Departamento de Tarija, pasando por los departamentos de Chuquisaca y Santa Cruz, para lo cual construyó y opera el Gasoducto Yacuiba – Río Grande.

Las operaciones comerciales se iniciaron el 9 de abril de 2003, teniendo en la actualidad una capacidad de transporte instalada de 17,6 millones de metros cúbicos por día. Asimismo, actualmente transporte 17,1 millones de metros cúbicos por día desde los campos de San Alberto y San Antonio, ubicados al sur de Bolivia, hasta la Planta de Compresión Río Grande. Desde allí el GASYRG se conecta con el Gasoducto Bolivia – Brasil.

Las instalaciones utilizan tecnología de avanzada; la operación del gasoducto se realiza remotamente desde un Centro de Supervisión y Control (CSC), ubicado en Santa Cruz de la Sierra, que utilizando un sistema operativo de supervisión y control conocido como SCADA, y telecomunicación satelital, funciona con información en tiempo real las 24 horas todos los días del año.

Gracias a la consolidación y aprendizaje a través de la experiencia de gestión de proveedores de la SA 8000 y el Pacto Global de la Naciones Unidas, logramos la actualización a las nuevas versiones de las normas OHSAS 18001:2007 e ISO 9001:2008, además de la certificación ISO 14001:2004.

Nuestra Visión:

Ser reconocida en Bolivia como una empresa de excelencia en el negocio de transporte de hidrocarburos por ductos.

Nuestra Misión:

Transportar gas natural utilizando tecnología de avanzada, con rentabilidad, seguridad, eficiencia, calidad, responsabilidad social y ambiental, satisfaciendo los intereses de los accionistas y las necesidades de nuestros clientes, contribuyendo al desarrollo del país.

Nuestros Valores:

RESPONSABILIDAD SOCIAL

Actuamos con Responsabilidad Social, donde el respeto a los valores éticos, la seguridad de las personas, el bienestar de nuestros empleados, el compromiso con la comunidad y el medio ambiente son parte de nuestra gestión empresarial

LIDERAZGO

Nuestro liderazgo está basado en la actuación pro activa y profesional, para desarrollar altos niveles de competencia y excelencia en nuestras actividades

DESAFIO



Creemos en la firme convicción que tiene nuestro equipo para aceptar desafíos actuales y futuros

UNIDAD

Nos esforzamos en actuar de manera transparente y coherente, pensando siempre en los objetivos de Transierra, con base en ideas, principios y valores comunes y buscando beneficio mutuo para la organización, los accionistas, los clientes, los empleados, los proveedores y la comunidad en general.

Directrices Estratégicas

Dentro de nuestras Directrices estratégicas se encuentra la de

ACTUAR CON ÉTICA EMPRESARIAL Y RESPONSABILIDAD SOCIAL

Esta Directriz incluye:

- Mantener el Código de Ética de Transierra que regule la conducta de sus empleados y toda persona al servicio de la empresa.
- Cumplir eficientemente los compromisos sociales y lograr la colaboración de las comunidades del área de influencia de la empresa.
- Cumplir eficientemente los compromisos medioambientales.
- Apoyar actividades de salud, educación y desarrollo productivo sostenible en las comunidades del área de influencia a la empresa
- Lograr y mejorar el reconocimiento institucional.

Política de TRANSIERRA

TRANSIERRA, una empresa boliviana comprometida con el desarrollo del país, que busca la excelencia en el transporte de hidrocarburos por ductos, se compromete a la mejora continua de su Sistema Integrado de Gestión con el objetivo de:

- Preservar los intereses de sus accionistas
- Gestionar constantemente la atención a las necesidades de sus clientes, asegurando la continuidad operativa de su sistema de transporte
- Preservar la integridad de todo funcionario a su servicio, durante el desarrollo de cada una de sus actividades
- Preservar el medio ambiente, controlando y mitigando efectivamente los impactos generados por sus actividades, además de prevenir la contaminación
- Cumplir con la legislación vigente aplicable al desarrollo de sus actividades, adoptando prácticas responsables en cualquier ámbito
- Evitar el trabajo infantil, trabajo forzado y todo tipo de discriminación, sea esta racial, de género, o de cualquier otra índole, permitiendo la libre asociación y negociación colectiva de los funcionarios a su servicio
- Mantener horarios de trabajo y niveles salariales que contribuyan al bienestar de los funcionarios a su servicio
- Entrenar y capacitar a sus funcionarios para el mejor desempeño de sus actividades
- Desarrollar relaciones de mutua confianza con sus funcionarios, proveedores, clientes, comunidades vecinas, accionistas, gobierno y la sociedad en su conjunto
- Desarrollar sus actividades con responsabilidad social empresarial, adoptando también los principios del Pacto Global de las Naciones Unidas y los

- instrumentos internacionales a los que hace referencia la norma SA 8000
- Fortalecer el cumplimiento de los requisitos de su Sistema Integrado de Gestión y las normas internacionales ISO 9001, ISO 14001, OHSAS 18001 y SA 8000, a través de la capacitación de sus funcionarios y la concientización de sus contratistas

DERECHOS HUMANOS

- Principio N° 1. Las empresas deben apoyar y respetar la protección de los derechos humanos fundamentales, reconocidos internacionalmente, dentro de su ámbito de influencia.
- Principio N° 2. Las empresas deben asegurarse de que sus empresas no son cómplices en la vulneración de los derechos humanos.

ACCIONES

Nuestro compromiso o Política

El aporte de Transierra, se enmarca en nuestra política de responsabilidad social, nuestro compromiso con el país y el bienestar de la población a través del impulso a proyectos que tienen como prioridad la salud, educación, desarrollo productivo y el respeto al medio ambiente.

Contribuir al desarrollo integral de las comunidades ubicadas en el área de influencia del GASARG.

Destinar las ganancias de los planes de negocios para el desarrollo comunitario a proyectos de responsabilidad social dentro de las propias comunidades.

Realizar inversiones concurrentes promoviendo “Alianzas Estratégicas”, de modo que los recursos aportados sirvan para catapultar aportes de otras entidades, logrando así la ejecución de proyectos convergentes.

Breve Descripción de nuestros procesos o sistema

Desde el inicio de sus actividades, Transierra viene desarrollando una política de Gestión Empresarial con Responsabilidad Social, trabajando activamente para contribuir a que las comunidades ubicadas en la zona de influencia del GASARG mejoren sus condiciones de calidad de vida.

En este sentido, como parte de esta política se viene ejecutando el Plan de Acción Social (PAS) a través de la implementación de proyectos de viviendas, colegios, energía eléctrica, canales de drenaje, alcantarillado sanitario, apoyo a la producción agrícola y pecuaria, abastecimiento de agua, canchas polideportivas, postas sanitarias, entre otros. Estos proyectos se determinan en base a programas institucionales de corto, mediano y largo plazo, sustentados en una planificación conjunta con los pueblos Guaraní y Weenhayek, los Gobiernos Municipales de Yacuiba, Villamontes, Macharetí, Boyuibe, Charagua y Cabezas e instituciones representativas de la sociedad

Transierra mantiene acciones permanentes de relacionamiento comunitario de la empresa, así como Convenios de corto – mediano plazo con Organizaciones

Indígenas (PRAC), Convenios de corto – mediano plazo con Gobiernos Municipales (PA-PDM) y Convenios de largo plazo con Organizaciones Indígenas (PA-PDG y/o PA-PDW).

Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo

Objetivo de Gestión - 2009

Durante la gestión 2009, TRANSIERRA definió como objetivo de gestión el Incluir en el pliego de todo servicio que implique la designación de personal al servicio de TRANSIERRA, una línea base de escala salarial y otras condiciones laborales que garanticen el respeto a los derechos humanos promovidos por el Pacto Global y la Norma SA 8000.

Este Objetivo fue cumplido en un 100% de los contratos.

Incorporación de Requisitos de Responsabilidad Social en los contratos de servicio

Durante la Gestión 2009 se ha consolidado la incorporación de requisitos de la SA 8000 de Responsabilidad Social en los contratos de servicio para TRANSIERRA, tanto en el documento principal, como en los Anexos CSMS.

Estos requisitos son reforzados durante una reunión inicial denominada Inducción CSMS al iniciar los servicios y se evalúan periódicamente mediante auditorías internas, observando puntualmente los incumplimientos a los requisitos anteriormente mencionados, tanto de la normas SA 8000 como de la OHSAS 18001.

Estos requisitos son incluidos dentro de, las Obligaciones del Contratista de la siguiente manera:

El CONTRATISTA se obliga, en su sentido más amplio a:

- Establecer un horario de trabajo hasta 48 (cuarenta y ocho) horas semanales para varones y 40 (cuarenta) para mujeres. Toda hora adicional será considerada como hora extra y deberá ser sujeta del pago correspondiente. El total de horas trabajadas no deberá sobrepasar las 60 (sesenta) horas semanales, incluidas las horas extras. No se podrán trabajar más de 5 (cinco) horas continuas sin un descanso.
- Afiliar al personal contratado al seguro social obligatorio, de acuerdo a normas legales vigentes. A los efectos el CONTRATISTA deberá presentar, a tiempo de suscribir el presente Contrato, copia del certificado de inscripción de la empresa ante el Ministerio del Trabajo, del certificado de empleador emitido por la Caja de Salud en la que se encuentra registrado, y copias de los últimos certificados que tenga a la fecha o, en su defecto, de la solicitud de afiliación respectiva.
- En tal sentido, deberá proveer a todo el personal involucrado en la prestación de los Servicios una copia de sus contratos de trabajo debidamente sellados en el Ministerio del Trabajo.
- Asimismo, deberá presentar a TRANSIERRA mensualmente copia del certificado de aportación a las AFP y certificados vigentes de afiliación (carnet del afiliado vigente) a la Caja de Salud correspondiente del personal asignado a TRANSIERRA para la prestación de los Servicios.

Becas para el ICAP

Durante la gestión 2009 TRANSIERRA continuó apoyando sostenidamente al Instituto de Capacitación Popular (ICAP), en el Municipio de Boyuibe, en el departamento de Santa Cruz. En esta ocasión TRANSIERRA aportó con el financiamiento para diez becas a estudiantes universitarios de escasos recursos, los mismos que buscan su profesionalización a nivel Técnico Medio y Auxiliar, titulados con el aval de la Universidad Autónoma Gabriel René Moreno.

En esa misma dinámica, la promoción 2009 del ICAP, graduada el pasado 19 de diciembre, estuvo compuesta por 61 estudiantes egresados como Operadores y Auxiliares de Informática. El grupo estuvo conformado por alumnos pertenecientes a las Unidades Educativas Nacional Gran Chaco, Fe y Alegría, la Universidad Gabriel René Moreno y adultos independientes, quienes conocieron las herramientas tecnológicas para desarrollar y mejorar el desempeño en el trabajo diario.

Programa Diente feliz

El programa “Diente Feliz” forma parte de los programas de responsabilidad social que ejecuta Transierra en convenio con el municipio de Cabezas y la APG Takovo Mora.

El programa “Diente Feliz” concluyó con muchas sonrisas, no sólo por las obturaciones, extracciones y fluorizaciones hechas en dentaduras de niños y adultos pertenecientes a las comunidades del Municipio de Cabezas, sino también por las cifras que indican haber sobrepasado la meta de personas alcanzadas por la asistencia odontológica.

La iniciativa del Gobierno Municipal de Cabezas contó con el apoyo de Transierra para su ejecución. Durante cinco meses, semana a semana, brigadas de la entidad “Médicos Voluntarios”, visitaron 13 comunidades pertenecientes al municipio y a la capitanía guaraní Takovo Mora alcanzando a más de 1300 personas con asistencia curativa y más de 2000 con asistencia preventiva, éste último consistente en talleres de educación y concienciación.

El Gerente General de Transierra, Jorge Luiz Kauer destacó durante el acto de clausura el compromiso de los voluntarios y la participación de los lugareños en dicha actividad. Los niños de la comunidad Río Seco mostraron su gratitud por medio de cantos y una exposición de dibujos con la temática de la campaña.

Aporte Cultural

La Orquesta Sinfónica Juvenil de Santa Cruz, dirigida por Roland Schlieder, recibió por tercer año consecutivo el apoyo de Transierra para desarrollar sus actividades. La orquesta, conformada por 45 integrantes, recibirá el apoyo de la compañía para las cuatro temporadas de presentación que efectuarán a lo largo del 2010 en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra y el resto del país.

El aporte de Transierra es por un año, para un elenco de talentos musicales que en su gran mayoría provienen de la Chiquitania, cuna de valores que ya han expuesto su arte con el toque barroco que los caracteriza.

Bienestar y Salud

Transierra, atendiendo una iniciativa del Comité Mixto, y en su constante compromiso por contribuir a la calidad de vida de todos sus colaboradores, desde el mes de febrero permitió de manera gratuita el acceso a gimnasios.

El objetivo es ofrecer al funcionario la posibilidad de cuidar su condición física y su bienestar, en diferentes gimnasios cuidadosamente seleccionados por CSMS.

La innovación de este beneficio está en la flexibilidad de tiempo que tiene cada persona (hasta 2 meses), para hacer uso de las sesiones incluidas en cada periodo (10 sesiones por ciclo), posibilitando de esta manera que el funcionario organice su tiempo para que pueda gozar de este beneficio.

Energía Eléctrica para las Comunidades

“Con satisfacción podemos decir que ya están utilizando la electricidad en la comunidad de San Antonio. Ya tienen conexión y gozan del servicio”, dice Juan Carlos Vaca, Relacionador Comunitario del Tramo Norte de Transierra.

Las comunidades de San Antonio, Tarenda y San Francisco, pertenecientes al Municipio de Charagua, podrán gozar del servicio de electricidad gracias al proyecto gestionado por el Gobierno Municipal, con el fondo de compensación de \$us 110 mil que el Municipio firmó con Transierra.

Alrededor de 350 personas contarán hasta agosto con el servicio de electrificación rural en sus calles y domicilios en la comunidad de San Antonio, que invirtió la totalidad de sus recursos de compensación en dicho proyecto.

Asimismo, las comunidades Tarenda y San Francisco también aprovecharán el servicio. Más de 70 beneficiarios por comunidad tendrán energía eléctrica, con lo que su calidad de vida tendrá un impacto positivo.

A la fecha, ya se realizó la compra de materiales eléctricos para la instalación del servicio. Cabe recalcar que cada Capitanía define el sistema de distribución de la electricidad, mientras que el Gobierno Municipal de Charagua realiza la compra de todos los materiales eléctricos.

Por su parte, Claudio López, Alcalde de Charagua manifiesta que la relación con Transierra data de varios años. El proyecto de Electrificación Rural avanza. Se ha hecho un contrato para la adquisición de las pilastras para las comunidades de Tarenda y San Francisco. Estas poblaciones contarán con el servicio básico hasta principios de julio. Transierra ya nos entregó el segundo desembolso.

El impacto se percibe en las comunidades, sobre todo en la de San Antonio, una comunidad que tiene luz y que se amanece. Ahora la gente está pensando en proyectos para generar desarrollo y nuevas formas de ingreso.

RESULTADOS

Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía

Estas iniciativas han permitido que Transierra fortalezca los lazos con las instituciones, organizaciones y comunidades en general, mostrando una imagen positiva en la región y en el país, logrando consolidar el verdadero apoyo al desarrollo de una forma mancomunada, transparente y con carácter de sostenibilidad, contribuyendo al mejoramiento de la calidad de vida de las comunidades en el área de influencia de sus actividades

AMBITO LABORAL

- Principio N° 3. Las empresas deben apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación colectiva.
- Principio N° 4. Las empresas deben apoyar la eliminación de toda forma de trabajo forzoso o realizado bajo coacción.
- Principio N° 5. Las empresas deben apoyar la erradicación del trabajo infantil.
- Principio N° 6. Las empresas deben apoyar la abolición de las prácticas de discriminación en el empleo y la ocupación.

ACCIONES

Nuestro compromiso o Política

Hacer Gestión Empresarial con Responsabilidad Social

Breve Descripción de nuestros procesos o sistema

Como empresa signataria del Pacto Global y certificada por la SA 8000, tal como está establecido en la Política, TRANSIERRA promueve el trabajo digno, libre de coacción, de trabajo infantil y de discriminación de toda índole. El principal objetivo es lograr el bienestar integral del trabajador.

En este sentido se realizan auditorias de cumplimiento en que se verifican las acciones propias y de contratistas, analizando y gestionando los desvíos encontrados para evitar que los mismos se multipliquen y afecten el cumplimiento de los principios establecidos.

Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo

Objetivo de Gestión - 2009

Durante la Gestión 2009, TRANSIERRA incluyó como objetivo de gestión el Incluir en el Pliego para el servicio de tercerización de personal, la opción de proponer personas con discapacidad.

Si bien el Objetivo de incluir la posibilidad de contratar a una persona con discapacidad fue cumplido en un 100%, no se efectivizó la contratación, manteniéndose abierta la posibilidad contractual de hacerlo.

Incorporación de Requisitos de Responsabilidad Social en los contratos de servicio

Durante la Gestión 2009 se consolidó la incorporación de derechos laborales promovidos por el Pacto Global y la Norma SA 8000 de Responsabilidad Social en los contratos de servicio para TRANSIERRA, tanto en el documento principal, como en los Anexos CSMS.

Estos requisitos son reforzados durante una reunión inicial denominada Inducción CSMS al iniciar los servicios.

Se han evaluado y observado puntualmente los incumplimientos a los requisitos anteriormente mencionados mediante auditorias internas, tanto de la norma SA 8000 como de la OHSAS 18001.

Estos requisitos son incluidos dentro de, las Obligaciones del Contratista.

El CONTRATISTA se obliga, en su sentido más amplio a:

- No utilizar mano de obra de menores de edad en las labores relacionadas con el

objeto del presente Contrato, ya sea directa o indirectamente, dentro de los límites establecidos en las leyes aplicables vigentes en Bolivia. TRANSIERRA podrá requerir al CONTRATISTA, en cualquier momento, dentro del término del presente Contrato, una declaración que certifique el cumplimiento de la presente obligación

- Asimismo, deberá entregar en forma mensual a todo trabajador involucrado en la prestación de los Servicios su boleta de pago detallada.
- No contratar personal exigiendo dejar bajo custodia, documentos de identidad o "depósitos". Tampoco podrá contratar trabajos exigidos como pago de una deuda.
- Asimismo, deberá evitar el abuso verbal, psicológico y físico para con los empleados involucrados en la prestación de los Servicios.
- En general, el CONTRATISTA procurará brindar a sus trabajadores políticas, remuneraciones y/o beneficios, así como calidad y seguridad en su trabajo, con el objetivo de dar un trato y condiciones acordes a la legislación y las reglamentaciones laborales y de seguridad social vigentes.

RESULTADOS

Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía

Transierra se sitúa entre los 10 empleadores líderes de Bolivia, dentro del ranking Empleador Líder 2009. La encuesta de clima organizacional, Empleador Líder, realizada por tercer año consecutivo por Captura Consulting para Asfade aplicó 50 preguntas a 8.800 trabajadores del país, a través de las que se calificó la satisfacción de los equipos de trabajo respecto a la gestión de sus líderes en los aspectos de comunicación, cooperación, confianza y compromiso.

La transportadora de hidrocarburos Transierra considera que la confianza que deposita en la capacidad profesional de sus colaboradores coadyuva a la generación de un adecuado clima laboral. Obtuvo el octavo lugar entre todas las empresas participantes y el primer lugar como empresa netamente boliviana.

"Nos esforzamos por lograr que los trabajadores se sientan satisfechos de estar en una empresa que los respeta y valora. Al final del día retornan tranquilos a sus casas a compartir con sus familias. El compromiso que tenemos se refleja en la certificación que poseemos desde 2005 a la norma internacional de Responsabilidad Social SA-8000, convirtiendo a Transierra en la única empresa del sector que cuenta con ese reconocimiento", afirmaron desde la compañía.

La aplicación de estrategias de clima organizacional le permitió a Transierra alcanzar varios logros. Entre ellos, la retención de empleados.

"El pasado año concluimos con un valor cero en el índice de desvinculación acompañado por excelentes indicadores de gestión, resultado de la implementación de un sistema de gestión con procesos organizados, además de cero accidentes con pérdida de tiempo y la continuidad operativa para satisfacer a nuestro cliente externo", enfatizó la empresa.

Una dificultad con la que dicen tropezar está relacionada con sus proveedores.

"Enfrentamos el reto de alinear a nuestros proveedores con las exigencias de la SA 8000, al apego estricto a la legislación vigente, y a nuestras prácticas y políticas para desarrollar recursos humanos motivados y comprometidos", indicaron.



Para las siguientes gestiones, Transierra busca fortalecer sus recursos humanos con competencias estratégicas. Planea desarrollar talleres multigerenciales, consolidar planes de capacitación, fortalecer el programa de comunicación interna, mantener niveles óptimos de motivación y otros

MEDIO AMBIENTE

Principio N° 7. Las empresas deberán mantener un enfoque preventivo que favorezca el medio ambiente.

Principio N° 8. Las empresas deben fomentar las iniciativas que promuevan una mayor responsabilidad ambiental.

Principio N° 9. Las empresas deben favorecer el desarrollo y la difusión de las tecnologías respetuosas con el medio ambiente.

ACCIONES

Nuestro compromiso o Política

La vida, salud y seguridad de las personas, el respeto al medio ambiente son la más alta prioridad para Transierra. Esta filosofía de trabajo fue aplicada desde la etapa de construcción del GASURG y ahora en la operación se consolida como parte integrante de nuestra gestión de negocios, que junto con la gestión de calidad, nos lleva cada vez más cerca de alcanzar nuestra visión de excelencia.

Transierra desarrolla actualmente sus actividades en base a un Sistema Integrado de Gestión (SIG), certificado bajo las normas internacionales de Calidad: ISO 9001, Seguridad y Salud Ocupacional: OHSAS 18001, Medio Ambiente: ISO 14001 y Responsabilidad Social: SA 8000

Breve Descripción de nuestros procesos o sistema

Como parte de su compromiso con el medio ambiente, Transierra implementó y culminó exitosamente en marzo de 2004 un ambicioso Programa de Reforestación, caracterizado por una intensa connotación social, involucrando pueblos indígenas, comunidades y municipios de la zona en las etapas de recolección de semillas, producción de plántines y durante la siembra misma en el derecho de vía; brindando atención prioritaria a aquellas áreas ambientalmente sensibles, atendiendo posteriormente el resto del Derecho de Vía en toda su extensión.

Algunas cifras significativas de la participación en el Programa de Reforestación fueron 113 personas en la fase de recolección de semillas, 35 viveros en la fase de producción de plántines, 140 personas de 13 comunidades próximas al DDV en la fase de plantación, alcanzando un total aproximado de 309 mil plántines de 30 especies forestales típicas de la zona

Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo

Gestión Medio Ambiental

Durante la gestión 2009 nuestra gestión medio ambiental se ha enriquecido consolidando

la geodatabase de la reforestación del derecho de vía del GASYRG, georeferenciando las parcelas permanentes de medición e incorporando un censo de individuos por especie; contando actualmente con más de 7 mil fotografías georeferencias de todo el área. La consistencia de este desarrollo y la gestión ambiental fueron avaladas mediante inspección de la Autoridad Ambiental Competente Nacional, con resultados muy positivos para TRANSIERRA.

Campaña contra la enfermedad del Dengue

Llega la época de calor y el dengue se convierte en una amenaza para la población de la ciudad de Santa Cruz. Para frenar el avance del mosquito transmisor de este mal, Transierra desarrolló una campaña de concienciación y fumigación en su área de influencia urbana, es decir, en el Distrito 5 de la ciudad.

La campaña culminó en noviembre y tuvo un impacto social que alcanzó a 7.500 personas beneficiadas y 4 mil viviendas en coordinación con la Consultora en Ingeniería Social “Ivirá”.

Siete unidades educativas de la zona participaron activamente de esta campaña: Juan Laborde Morel (turnos mañana y tarde); 7 de Septiembre; San Martín; Vertino Candia; Boliviano Paraguayo y Luz y Saber I. Además de estudiantes de cuarto y quinto semestre de Medicina de la Universidad Gabriel René Moreno y voluntarios de la Universidad Núr que cumplieron sus horas de servicio a la comunidad.

Más de 700 estudiantes de ciclo secundario fueron capacitados para este fin. Divididos en dos tipos de brigadas, una de visita (compuesta por tres estudiantes) y otra de fumigación (que en su mayor parte serán conformadas por padres de familia de las Juntas Escolares). Mientras las primeras brigadas informan a la población, las otras se encargarán de fumigar las viviendas, para lo cual, se ha dotado de ocho equipos fumigadores a cada unidad educativa involucrada en el programa.

“Las brigadas reciben refrigerios, mochila de 20 litros, impermeables, guantes, barbijos y gafas para prevención”, explicó Hayé Vega, coordinadora social de “Ivirá”.

El trabajo se hizo en coordinación con el Centro de Operaciones de Emergencia Departamental (COED), el Servicio Departamental de Salud (SEDES) y la Empresa Municipal de Aseo de Santa Cruz (Emacruz). “Es una tarea con compromiso y de beneficio conjunto para toda la población del Distrito”, resaltó Grisel Vega, gerente general de “Ivirá”

El dengue es una enfermedad transmitida por la picadura del mosquito *Aedes Aegypti*, fácilmente identificable por sus patas con bandas blancas. Los meses de mayor transmisión de mal suelen ser diciembre, enero y febrero. Las aguas estancadas, así como los lugares frescos y sombreados de las viviendas resultan ser potenciales criaderos del mosquito.

Convenio “Uso del agua” en Tarija

Consolidar una nueva “Cultura del Agua” basada en el ahorro del líquido elemento es el objetivo de la nueva campaña del “Uso adecuado del agua para una mejor salud”, que llegará a estudiantes de 30 Unidades Educativas de la ciudad de Tarija y la provincia Cercado. El propósito es concienciar a los estudiantes para que utilicen adecuadamente el agua potable y, a través de esta práctica, proteger a la población de los vectores dañinos y evitar una serie de enfermedades gastrointestinales, parasitarias y otras

infectocontagiosas que fueron detectadas en el agua.

Entre las acciones a desarrollar se busca transmitir conocimientos y prácticas para el uso y manejo adecuado del líquido elemento. El uso indiscriminado, así como las pérdidas y derroches, son parte de los temas que esta campaña quiere inculcar en la población.

La iniciativa nace del Gobierno Municipal de Tarija con el apoyo de Transierra, Prometa y la Dirección Distrital de Educación. Transierra apoya la campaña con aportes para la elaboración de material, folletería e impresión de documentos para su difusión.

Campaña 'Uso Racional del Papel'

Transierra, en su tarea de cuidar el medio ambiente y el planeta, inició la campaña de "uso racional del papel" llevado adelante por la Coordinación de Calidad, Seguridad, Medio Ambiente y Salud (CSMS).

Cada uno de nosotros puede contribuir a proteger nuestros bosques y evitar la contaminación, haciendo un uso responsable del papel.

Un ejemplo real es que cada ciudadano que vive en un país desarrollado consume un promedio de 175 kilos de papel y cartón por año. Sin embargo, un habitante de un país en vías de desarrollo consume alrededor de 20 kilos por año.

CSMS plantea a todo el personal "Cambiemos Nuestros Hábitos de Trabajo", utilizando documentos en formato digital, haciéndolo de forma organizada, con acceso directo, fácil y ahorrando espacio de almacenamiento. Otro consejo es no imprimir correos electrónicos o páginas web innecesariamente.

¿Qué esperas para cuidar nuestro planeta? Todo lo que hagamos hoy, poco o mucho, repercutirá mañana. Por ello cambiemos de hábitos.

¡Comencemos hoy mismo, protejamos nuestro planeta!

Récord en Seguridad

Cumplimos siete años de trabajo seguro.

El mensaje de Jorge Kauer, Gerente General, llegó el 3 de febrero a todo el personal de Transierra. "Es un récord alcanzado este día y que minuto a minuto sigue creciendo y llena de satisfacción a todo funcionario al servicio de Transierra, propio o contratista", apunta la comunicación.

Los 2557 días sin accidentes, hacen que Transierra marque un hito no sólo dentro de los logros de la empresa, sino también como un récord de seguridad en la industria nacional y en la industria de hidrocarburos de la región.

Uno de los pilares fundamentales para llegar a los siete años sin accidentes fue el implementar una cultura de trabajo que se anticipe a los diversos escenarios que pueden darse en el desarrollo de las actividades dentro y fuera de las instalaciones de Transierra y en base a esta anticipación, crear los mecanismos de protección y de prevención. A esto se suman los análisis preventivos de riesgo que son ejercicios realizados con el personal involucrado.

La implementación de la Norma SA 8000 aportó también en gran parte del logro de los siete años de trabajo seguro, ésta es una norma que regula las condiciones laborales basada en instrumentos internacionales de Derechos Humanos y Derecho Laboral.

Cuestiones como seguridad ocupacional, turnos de trabajo sin fatiga excesiva, equidad de género, el no maltrato al trabajador y niveles salariales dignos forman parte de las reglas con las que se rige Transierra y que son verificadas periódicamente con controles internos y externos.

La Norma SA 8000 forma parte del Sistema Integrado de Gestión, re-certificado además bajo las normas internacionales ISO 9001, ISO 14001 y OHSAS 18001, que garantizan a su vez el compromiso de Transierra con la seguridad y salud ocupacional, con la calidad óptima de sus actividades, instalaciones y servicio de transporte y con las generaciones futuras cuidando el medioambiente

RESULTADOS

Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía

Las relaciones con la comunidad son vitales para el trabajo de Transierra. Es por eso que a lo largo de nueve años, el acercamiento con los habitantes del Chaco ha sido siempre franco, directo y cordial, lo que cual permite que la compañía se empape de la realidad que se vive en el Sur del país y pueda ser parte de las soluciones y aportes que dicha región, rica en hidrocarburos, necesita para que sus habitantes vivan mejor.

En la actualidad Transierra cuenta con un equipo de profesionales conformado por el Sr. Rafael Chávez como Responsable de Relaciones Comunitarias. De él dependen y los directamente dos relacionadores comunitarios: Sr. Juan Carlos Vaca en el Tramo Norte y y Sr. Oscar Sánchez en el Tramo Sur. Ambos tienen a su cargo funciones importantes para que la relación con los pueblos guaraníes y weenayek beneficie a todos.

ANTI-CORRUPCIÓN

Principio N° 10. Las empresas deben trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas extorsión y soborno.

ACCIONES

Nuestro compromiso o Política

Se establece como principio estratégico del y relacionamiento social y del cumplimiento de los acuerdos suscritos, la flexibilidad de las modalidades de desembolsos y del seguimiento y fiscalización de proyectos, sin que ello signifique la renuncia a la exigencia de los mínimos requisitos que garanticen la transparencia del uso y destino de los recursos económicos ni el cumplimiento de las obligaciones legales que resguarden a la empresa, así como de aquellos relativos al fiel cumplimiento de los principios de Responsabilidad Social Empresarial en tanto hacen parte de las políticas, estrategias y valores de la empresa

Actividades emprendidas en el último año/planificadas para el próximo

Se ha fortalecido el control de los informes de las capitanías a las que se les hace entregas de dinero como parte del Plan de Acción Social de TRANSIERRA. Mediante estos controles se verifica que evidentemente se hayan realizado las inversiones para las que se realizaron los aportes y que las mismas estén de acuerdo con los costos de



mercado vigentes.

También se ha fortalecido la sistematización de esta documentación, de modo que se controle de manera eficaz y oportuna que las inversiones se realicen en beneficio de los actores establecidos.

Igualmente se han revisado y mejorado los controles de selección y adjudicación para proveedores, de modo de promover la competencia equitativa.

RESULTADOS

Medición de Resultados esperados y valor agregado a nuestra compañía

Como parte del Programa de Auditoria se verifica la aplicación de los instructivos y procedimientos de las diversas áreas, incluyendo los de Abastecimientos, verificando que los controles establecidos sean aplicados sin discriminación.

¿Dónde pueden sus stakeholders encontrar la CoP –además de en el sitio web del Pacto Global de Naciones Unidas?

En el sitio web de TRANSIERRA: www.transierra.com.bo